

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Изображение изделия

**BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX** 

























Высокопроизводительная розеточная колодка с проверенным стальным зажимным хомутом Weidmüller, абсолютно не требующим техобслуживания. Поэтапный монтаж без ущерба для полюсов или с использованием многофункционального запатентованного фланца для обеспечения безопасной, быстрой фиксации без использования инструмента. Максимальная эксплуатационная надежность и прочность соединения благодаря сопряженному профилю, исключающему неправильное подсоединение с уникальным кодированием, защитой от неправильной прокладки электропроводки и 4-точечным контактом.

#### Основные данные для заказа

Версия	Штекерный соединитель печатной платы, Гнездовой разъем, 10.16 mm, Количество полюсов: 9, 180°, Винтовое соединение, Диапазон зажима, макс. : 16 mm², Ящик
Заказ №	<u>1924690000</u>
Тип	BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248564835
Кол.	8 Штука
Продуктное отношение	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm <sup>2</sup> UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Упаковка	Ящик

### **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

#### Сертификаты

Допуски к эксплуатации



ROHS	Соответствовать
UL File Number Search	<u>Caйт UL</u>
Сертификат № (cURus)	E60693

#### Размеры и массы

Масса нетто 107.25 g

#### Экологическое соответствие изделия

Состояние соответствия RoHS	Соответствует без исключения
REACH SVHC	Heт SVHC выше 0,1 wt%

#### **У**паковка

Упаковка	Ящик	Длина VPE	352.00 mm
VPE c	138.00 mm	Высота VPE	49.00 mm

#### Типовые испытания

Испытание: Прочность маркировки	Стандарт	используя образец из DIN EN 61984, раздел 7.3.2/04.02, DIN EN 60068-2-70/07.96		
	Испытание	отметка о происхождении, обозначение тип шаг, сертификация и маркировка cULus, тиг материала, прочность		
	Оценивание	доступно		
Испытание: Зажимное поперечное сечение	Стандарт	DIN EN 60999-1, раздел 7 и 9.1/12.00, DIN E 60947-1, раздел 8.2.4.5.1/12.99		
	Тип проводника	Тип провода и его цельный 0,5 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		
		Тип провода и его многожильный 0,5 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		
		Тип провода и его цельный 16 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		
		Тип провода и его многожильный 16 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		
		Тип провода и его AWG 22/1 поперечное сечение		
		Тип провода и его AWG 22/19 поперечное сечение		
		Тип провода и его AWG 6/1 поперечное сечение		
		Тип провода и его AWG 6/19 поперечное сечение		
	Оценивание	пройдено		
Испытание на повреждение из-за	Стандарт	DIN EN 60999-1, раздел 9.4/12.00		
случайного ослабления проводов	Требование	0,2 кг		
	Тип проводника	Тип провода и его цельный 0,2 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		
	Оценивание	пройдено		
	Требование	0,3 кг		
	Тип проводника	Тип провода и его многожильный 0,5 мм <sup>2</sup> поперечное сечение		

## **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Технические данные

		Тип провода и его AWG 22/1 поперечное сечение	
		Тип провода и его AWG 22/19 поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	
	Требование	2,9 кг	
	Тип проводника	Тип провода и его цельный 16 мм <sup>2</sup> поперечное сечение	
		Тип провода и его многожильный 16 мм <sup>2</sup> поперечное сечение	
		Тип провода и его — AWG 6/7 поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	
Испытание на выдергивание	Стандарт	DIN EN 60999-1, раздел 9.5/12.00	
	Требование	≥10 N	
	Тип проводника	Тип провода и его цельный 0,2 мм² поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥15 N	
	Тип проводника	Тип провода и его — AWG 22/1 поперечное сечение	
		Тип провода и его AWG 22/19 поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥20 N	
	Тип проводника	Тип провода и его H05V-K0.5 поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥100 H	
	Тип проводника	Тип провода и его H07V-U16 поперечное сечение	
		Тип провода и его H07V-K16 поперечное сечение	
		Тип провода и его — AWG 6/7 поперечное сечение	
	Оценивание	пройдено	

#### Системные параметры

Серия изделия	OMNIMATE Power — серия BU/SU 10.16HP	Вид соединения	Полевое соединение
Метод проводного соединения	Винтовое соединение	— Шаг в мм (P)	10.16 mm
Шаг в дюймах (Р)	0.400 "	Направление вывода кабеля	180°
Количество полюсов	9	L1 в мм	81.28 mm
L1 в дюймах	3.200 "	Количество рядов	1
Количество полюсных рядов	1	Расчетное сечение	16 mm²
Защита от прикосновения согласно DIN VDE 57 106	защита от доступа пальцем	Защита от прикосновения согласно DIN VDE 0470	IP 20
Объемное сопротивление	4,50 мОм	Кодируемый	Да
Длина зачистки изоляции	12 mm	Момент затяжки, мин.	1.2 Nm
Момент затяжки, макс.	2 Nm	Зажимной винт	M 4
Лезвие отвертки	1,0 x 5,5, PZ 2	Лезвие отвертки стандартное	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ
Циклы коммутации	25	Усилие вставки на полюс, макс.	15.5 N
Усилие вытягивания на полюс, макс.	14.5 N		

#### Данные о материалах

Изоляционный материал	PA GF	Цветовой код	черный
Таблица цветов (аналогич.)	RAL 9011	Группа изоляционного материала	1





#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Технические данные

Сравнительный показатель пробоя (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Класс пожаростойкости UL 94	V-0	Материал контакта	Сплав меди
Поверхность контакта	посеребренные	Структура слоев штепсельного контакта	≥ 3 µm Ag
Температура хранения, мин.	-40 °C	Температура хранения, макс.	70 °C
Рабочая температура, мин.	-50 °C	Рабочая температура, макс.	130 °C
Температурный диапазон монтажа, мин.	-25 °C	Температурный диапазон монтажа, макс.	130 ℃

#### Провода, подходящие для подключения

Диапазон зажима, мин.	0.2 mm <sup>2</sup>
Диапазон зажима, макс.	16 mm <sup>2</sup>
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 22
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 4
Одножильный, мин. H05(07) V-U	0.2 mm <sup>2</sup>
Одножильный, макс. H05(07) V-U	16 mm <sup>2</sup>
Многожильный, мин. H07V-R	6 mm <sup>2</sup>
многожильный, макс. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
Гибкий, мин. H05(07) V-K	0.5 mm <sup>2</sup>
Гибкий, макс. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
С наконечником DIN 46 228/4, мин.	0.25 mm <sup>2</sup>
С наконечником DIN 46 228/4, макс.	16 mm <sup>2</sup>
с обжимной втулкой для фиксации концов проводов, DIN 46228 часть 1, мин.	0.25 mm <sup>2</sup>
С кабельным наконечником согласно	16 mm <sup>2</sup>

С кабельным наконечником согласно 16 mm DIN 46 228/1, макс.

Нутрометр в соответствии с EN 60999 5,3 мм (B6) а x b; ø

Зажимаемый проводник

Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
	номин.	0.5 mm <sup>2</sup>
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 14 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H0,5/18 OR
Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
	номин.	1 mm <sup>2</sup>
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 15 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H1.0/18 GE
Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
	номин.	1.5 mm <sup>2</sup>
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 15 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H1.5/18D SW
	Длина снятия изоляции	номин. 12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для	H1,5/12

## **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**

# Weidmüller **3**

#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Технические данные

	фиксации концов проводов		
Сечение подсоединяемого провода	Тип номин.	тонкожиль 0.75 mm²	ный провод
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	14 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H0,75/18	W
Сечение подсоединяемого провода	Тип		ный провод
	номин.	2.5 mm <sup>2</sup>	
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	14 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/19D	<u>BL</u>
	Длина снятия изоляции	номин.	12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/12	
Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожиль	ный провод
	номин.	4 mm <sup>2</sup>	
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H4,0/12	
	Длина снятия изоляции	номин.	14 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H4,0/20D	<u>GR</u>
Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожиль	ный провод
	номин.	6 mm <sup>2</sup>	
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	14 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/20 S	W.
	Длина снятия изоляции	номин.	12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/12	
Сечение подсоединяемого провода	Тип		ный провод
	номин.	10 mm <sup>2</sup>	
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H10,0/12	
	Длина снятия изоляции	номин.	15 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для	H10,0/22	EB

### **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

	фиксации концов проводов	
Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
	номин.	16 mm²
кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 12 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/12
	Длина снятия изоляции	номин. 15 mm
	Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/22 GN

Текст ссылки

Длина кабельных наконечников подбирается в зависимости от типа продукта и номинального напряжения.

#### Номинальные характеристики по ІЕС

	IFC 60664 1 IFC 61094		70.2 A
пройдены испытания по стандарту	IEC 60664-1, IEC 61984	Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	78.3 A
Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	67.9 A	Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	70.6 A
Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	61.3 A	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2	1000 V
Номинальное импульсное напряжен при категории помехозащищенности Категория загрязнения III/2		Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3	
Номинальное импульсное напряжение 6 kV при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2		Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/2	
Номинальное импульсное напряжение 8 kV при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3		Устойчивость к воздействию кратковременного тока	3 х 1 сек. с 1000 А
Расстояние утечки, мин.	15.1 mm	Зазор, мин.	15.1 mm

#### Номинальные характеристики по CSA

Институт (CSA)	CSA	Сертификат № (CSA)	200039-1842490
Номинальное напряжение (группа использования B/CSA)	600 V	Номинальное напряжение (группа использования С/CSA)	600 V
Номинальное напряжение (группа использования D/CSA)	600 V	Номинальный ток (группа использования B/CSA)	60 A
Номинальный ток (группа использования C/CSA)	60 A	Номинальный ток (группа использования D/CSA)	5 A
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 22	Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 4
Ссылка на утвержденные значения	В технических характеристиках приведены максимальное значения, подробные		

## Номинальные характеристики по UL 1059

сведения см. в сертификате об утверждении.

Институт (cURus)	CURUS	Сертификат № (cURus)	E60693
Номинальное напряжение (группа использования B/UL 1059)	600 V	Номинальное напряжение (группа использования C/UL 1059)	600 V

Дата создания 12.11.2025 07:08:04 MEZ

### **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

Номинальное напряжение (группа использования D/UL 1059)	600 V	Номинальный ток (группа использования B/UL 1059)	60 A
Номинальный ток (группа использования C/UL 1059)	60 A	Номинальный ток (группа использования D/UL 1059)	5 A
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 22	Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 4
Ссылка на утвержденные значения	В технических характеристиках приведены максимальное значения, подробные сведения см. в сертификате об утверждении.		

#### Важное примечание

Заявление о соответствии: все изделия разрабатываются, производятся и поставляются в соответствии с установленными международными стандартами и нормами и соответствуют характеристикам, указанным в технической документации, а также обладают декоративными свойствами в соответствии с IPC-A-610, "Класс 2". Любые другие запросы информации об изделиях могут быть рассмотрены по запросу.

#### Примечания

- · Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

#### Классификации

ETIM 6.0	EC002638	ETIM 7.0	EC002638
ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 9.0	27-44-03-09
ECLASS 9.1	27-44-03-09	ECLASS 10.0	27-44-03-09
ECLASS 11.0	27-46-02-02	ECLASS 12.0	27-46-02-02
ECLASS 13.0	27-46-02-02	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

# Weidmüller **3**

## **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold Germany

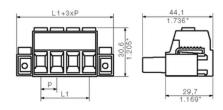
www.weidmueller.com

# Изображения

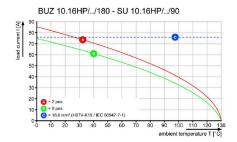
#### Изображение изделия

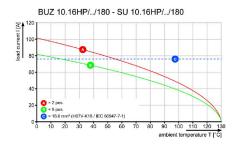




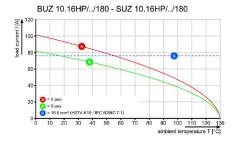


Graph Graph





#### Graph



### **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

### Аксессуары

#### Кодирующие элементы



Втычная соединительная техника для сильноточной электроники оптимизирована для применения в современной приводной технике, например, стартерах, преобразователях частоты и серворегуляторах.

OMNIMATE Power устанавливает новые стандарты благодаря повышенной безопасности и инновационным решениям, таким как втычной экран, интегрированные сигнальные контакты или возможность управления одной рукой. Ассортимент, включающий 3 серии продукции, дает дополнительные ограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)преимущества:

- Масштабируемость с учетом применения: от компактного соединения 4 мм² для 29 А (IEC) или 20 А (UL) до надежного соединения 16 мм² для 76 А (IEC) или 54 А (UL)
- Неограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)
- Разнообразные, адаптированные для конкретного случая применения варианты крепления Наш сервис:

Создайте индивидуальную клемму на печатную плату, просто воспользовавшись нашим конфигуратором изделий.

#### Основные данные для заказа

Тип	KO BU/SU10.16HP BK	Версия
Заказ №	1824410000	Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент
GTIN (EAN)	4032248326716	кодировки, черный, Количество полюсов: 1
Кол.	50 ST	
Тип	KO BU/SU10.16HP WT	Версия
Тип Заказ №	KO BU/SU10.16HP WT 2592600000	Версия Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент
	· ·	

#### Отвертка для винтов со шлицем



Отвертка для винтов со шлицем с круглым лезвием, SD DIN 5265, ISO 2380/2, выходной присоединительный размер согласно DIN 5264, ISO 2380/1, острие из хромистой стали - Chrom Top, рукоятка SoftFinish

#### Основные данные для заказа

Тип	SDS 0.8X4.5X125	Версия
Заказ №	9009020000	Отвертка, Отвертка
GTIN (EAN)	4032248266883	
Кол.	1 ST	

Дата создания 12.11.2025 07:08:04 МЕХ





#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Аксессуары

#### Отвертка для винтов с крестообразным шлицем, тип Phillips



Отвертка для крестообразных шлицев типа Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, выходной присоединительный размер согласно ISO 8764-PH, острие из хромистой стали - Chrom Тор, рукоятка SoftFinish

#### Основные данные для заказа

Тип SDK PH1 Заказ № 9008480000 GTIN (EAN)

4032248056477

Кол.

Версия

Отвертка, Отвертка

### **BUZ 10.16HP/09/180F AG BK BX**



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Сопрягаемые детали

#### SU 10.16HP/180F



Однорядный штекерный соединитель для высокого тока для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки, дополнительным креплением и встроенным средством облегчения расположения. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя, подключение под 180° к выводам под пайку.

#### Основные данные для заказа

		-	
Тип	SU 10.16HP/09/180F 3.5A	Версия	
Заказ №	<u>1813720000</u>	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый	
GTIN (EAN)	4032248297948	соединитель, Фланец с фиксатором, Соединение ТНТ под пайку,	
Кол.	12 ST	10.16 mm, Количество полюсов: 9, 180°, Длина штифта для	
		припайки (I): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик	

#### SU 10.16HP/270F



Однорядный штекерный соединитель для высоких параметров для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 270° к выводам под пайку.

#### Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/09/270F 3.5A	Версия
Заказ №	<u>1813800000</u>	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248298020	соединитель, Фланец с фиксатором, Соединение ТНТ под пайку,
Кол.	12 ST	10.16 mm, Количество полюсов: 9, 270°, Длина штифта для
		припайки (I): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик

Дата создания 12.11.2025 07:08:04 МЕХ





Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

### Сопрягаемые детали

#### SU 10.16HP/90F



Однорядный штекерный соединитель для высокого тока для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 90° к выводам под пайку.

#### Основные данные для заказа

ОСНОВНЕ	ые данные для заказа	
Тип	SU 10.16HP/09/90F 3.5AG	Версия
Заказ №	<u>1813640000</u>	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248297863	соединитель, Фланец с фиксатором, Соединение ТНТ под пайку,
Кол.	12 ST	10.16 mm, Количество полюсов: 9, 90°, Длина штифта для
		припайки (I): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик